ARTICLES
Contemporary animal advocacy in Italy
Niccolò Bertuzzi 1

From Romana Gens to cumbiatella: propaganda, migration and identity in Italo-Peruvian mobilities
Javier Suárez Trejo 21

Irish Theatre in Italy during the Second World War: translation and politics
Antonio Bibbò 45

Building the Third Rome: Italy, the Vatican, and the new district in Prati di Castello, 1870–1895
Glauco Schettini 63

Parea non servin: strategies of exploitation and resistance in the caporalato discourse
Fabio I. M. Poppi and Giovanni A. Travaglino 81

CONTEXTS AND DEBATES
Postcolonial Garibaldi?
Lorenzo Veracini 99

BOOK REVIEWS
113
The officers of the Association are: Chair: Frank Snowden, Yale University, USA; Istituto Feltrinelli, Milan, Italy; University of Turin, Italy; Uffe Østergaard, European University Aarhus University, Denmark; University of Naples Federico McGregor Knox, Marco Meriggi, University of Sussex, UK; Walter Adamson, Philip Cooke, University of Cambridge, UK; Paolo Pezzino, University of Pisa, Italy; John Pollard, University of Cambridge, UK; Perry Wilson, University of Dundee, UK.

ASMI Membership
Membership of ASMI includes a subscription to Modern Italy, together with information mailings to members. Members are also entitled to reductions or fees for conferences and seminars organized or sponsored by ASMI.

Annual Membership subscription rates are £40 for ordinary members, £20 for students and the unwaged. To join visit www.asmi.org.uk/membership.

Christopher Seton-Watson Memorial Prize
A prize of Euro 500 is awarded to the best article published in the journal each calendar year. For details see the ASMI website.

Permissions:
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions/permissions. Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center http://www.copyright.com, email: info@copyright.com.

Advertising:
To advertise in the journal email USAdSales@cambridge.org or telephone +1 (212) 357 5062.

Modern Italy publishes reviews of works published in the Italian and English language. Books for review should be sent to: Modern Italy, C/O Administration Hub, Hetherington Building, University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ. Readers who are interested in recommending a book for review or reviewing a book themselves should contact the reviews team at modern.italy.journal@glasgow.ac.uk.

Subscriptions:
Modern Italy is published in February, May, August and November. The 2019 price for an online and print subscription for institutions is $937 in the USA, Canada, and Mexico; UK £590 + VAT elsewhere. The 2019 price for an online-only subscription for institutions is $851 in the USA, Canada, and Mexico; UK £516 + VAT elsewhere. Individuals are encouraged to join the Association for the Study of Modern Italy to obtain a subscription. Subscription correspondence and address changes should be sent to: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA, email: journals@cambridge.org, for customers in the USA, Canada, or Mexico. Customers elsewhere should contact: Cambridge University Press, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK, email: journals@cambridge.org. Single issues and individual articles to be purchased and rented are also available through Cambridge University Press.

Information for authors and readers
Manuscript submission: All articles should be submitted through ScholarOne Manuscripts at http://mc.manuscriptcentral.com/mit. For more information and style instructions see cambridge.org/mit.

Modern Italy publishes reviews of works published in the Italian and English language. Books for review should be sent to: Modern Italy, C/O Administration Hub, Hetherington Building, University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ. Readers who are interested in recommending a book for review or reviewing a book themselves should contact the reviews team at modern.italy.journal@glasgow.ac.uk.

Subscriptions: Modern Italy is published in February, May, August and November. The 2019 price for an online and print subscription for institutions is $937 in the USA, Canada, and Mexico; UK £590 + VAT elsewhere. The 2019 price for an online-only subscription for institutions is $851 in the USA, Canada, and Mexico; UK £516 + VAT elsewhere. Individuals are encouraged to join the Association for the Study of Modern Italy to obtain a subscription. Subscription correspondence and address changes should be sent to: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA, email: journals@cambridge.org, for customers in the USA, Canada, or Mexico. Customers elsewhere should contact: Cambridge University Press, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK, email: journals@cambridge.org. Single issues and individual articles to be purchased and rented are also available through Cambridge University Press.

Permissions: All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions/permissions. Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center http://www.copyright.com, email: info@copyright.com.

Advertising: To advertise in the journal email USAdSales@cambridge.org or telephone +1 (212) 357 5062.

ISSN: 1353 2944
E-ISSN: 1469 9877

Modern Italy publishes reviews of works published in the Italian and English language. Books for review should be sent to: Modern Italy, C/O Administration Hub, Hetherington Building, University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ. Readers who are interested in recommending a book for review or reviewing a book themselves should contact the reviews team at modern.italy.journal@glasgow.ac.uk.

Subscriptions: Modern Italy is published in February, May, August and November. The 2019 price for an online and print subscription for institutions is $937 in the USA, Canada, and Mexico; UK £590 + VAT elsewhere. The 2019 price for an online-only subscription for institutions is $851 in the USA, Canada, and Mexico; UK £516 + VAT elsewhere. Individuals are encouraged to join the Association for the Study of Modern Italy to obtain a subscription. Subscription correspondence and address changes should be sent to: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA, email: journals@cambridge.org, for customers in the USA, Canada, or Mexico. Customers elsewhere should contact: Cambridge University Press, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK, email: journals@cambridge.org. Single issues and individual articles to be purchased and rented are also available through Cambridge University Press.

Permissions: All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions/permissions. Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center http://www.copyright.com, email: info@copyright.com.

Advertising: To advertise in the journal email USAdSales@cambridge.org or telephone +1 (212) 357 5062.

ISSN: 1353 2944
E-ISSN: 1469 9877

Modern Italy publishes reviews of works published in the Italian and English language. Books for review should be sent to: Modern Italy, C/O Administration Hub, Hetherington Building, University of Glasgow, Glasgow G12 8QQ. Readers who are interested in recommending a book for review or reviewing a book themselves should contact the reviews team at modern.italy.journal@glasgow.ac.uk.

Subscriptions: Modern Italy is published in February, May, August and November. The 2019 price for an online and print subscription for institutions is $937 in the USA, Canada, and Mexico; UK £590 + VAT elsewhere. The 2019 price for an online-only subscription for institutions is $851 in the USA, Canada, and Mexico; UK £516 + VAT elsewhere. Individuals are encouraged to join the Association for the Study of Modern Italy to obtain a subscription. Subscription correspondence and address changes should be sent to: Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA, email: journals@cambridge.org, for customers in the USA, Canada, or Mexico. Customers elsewhere should contact: Cambridge University Press, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK, email: journals@cambridge.org. Single issues and individual articles to be purchased and rented are also available through Cambridge University Press.

Permissions: All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions/permissions. Permission to copy (for users in the USA) is available from Copyright Clearance Center http://www.copyright.com, email: info@copyright.com.

Advertising: To advertise in the journal email USAdSales@cambridge.org or telephone +1 (212) 357 5062.
ARTICLES
Contemporary animal advocacy in Italy
Niccolò Bertuzzi 1

From Romana Gens to cumbiatella: propaganda, migration and identity in Italo-Peruvian mobilities
Javier Suárez Trejo 21

Irish Theatre in Italy during the Second World War: translation and politics
Antonio Bibbò 45

Building the Third Rome: Italy, the Vatican, and the new district in Prati di Castello, 1870–1895
Glauco Schettini* 63

Parea non servin: strategies of exploitation and resistance in the caporalato discourse
Fabio I. M. Poppi and Giovanni A. Travaglino 81

CONTEXTS AND DEBATES
Postcolonial Garibaldi?
Lorenzo Veracini 99

BOOK REVIEWS
Il cinema di Stato: Finanziamento pubblico ed economia simbolica nel cinema italiano contemporaneo, edited by Marco Cucco and Giacomo Manzoli, Bologna, Il Mulino
Paola Bonifazio 113

Una incerta idea. Stato di diritto e diritti di libertà nel pensiero italiano tra età liberale e fascismo, by Mario Caravale, Rome, Il Mulino
Alberto Torini 115